

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet Perfection Systèmes Ventillation	
Solicitation No. - N° de l'invitation EF944-160148/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client R.069802.001	Date 2015-06-18
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTC-480-13270	
File No. - N° de dossier MTC-5-38052 (480)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-06-26	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Belisle, France	Buyer Id - Id de l'acheteur mtc480
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3881 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

EF944-160148/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.069802.001

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

MTC-5-38052

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtc480

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

ADDENDA NO.1

Voir page suivante:

Les autres termes et conditions demeurent les mêmes.

ADDENDA N° 1

Date : 18 juin 2015

Numéro de projet : R.069802.001

**Les modifications suivantes aux documents de soumission entrent en vigueur immédiatement.
Le présent addenda fera partie des documents contractuels.**

DESSINS

1. Mécanique

.1 Isolation thermique de l'air frais

Voir croquis joint.

.2 Chemin pour entrer les serpentins et les équipements

Voir croquis joint.

DEVIS

1. Section 01 14 00 – Restrictions visant les travaux

.1 Ajouter l'article 1.04.8 comme suit :

La démolition et la réinstallation des nouveaux serpentins peuvent être faites dans des fins de semaines différentes, mais consécutives. Si cette option est préconisée, le système de ventilation devra quand même être nettoyé, obturé de toute ouverture non souhaitée et tous les autres travaux jugés nécessaires afin de remettre le système en opération le lundi à l'heure mentionnée. Le raccordement de la tuyauterie aux serpentins peut être fait dans la fin de semaine suivante, si les délais des travaux le nécessitent.

Ajouter l'article 1.04.9 comme suit :

Les travaux de chauffage devront être faits en dehors de la période hivernale, soit du 1^{er} novembre au 1^{er} mai, variable dépendamment de la température extérieure et les travaux de climatisation devront être faits durant cette période hivernale. L'entrepreneur est responsable de coordonner la livraison des équipements et les travaux afin de respecter ces périodes restrictives.

2. Section 23 08 02 – Nettoyage et mise en route des réseaux de tuyauterie d'installations mécanique

.1 Ajouter l'article 3.01.2 comme suit :

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX CANADA
HÔPITAL SAINTE-ANNE-DE-BELLEVUE
RÉFECTION DES SYSTÈMES DE VENTILATION SF-03 ET SF-04

Le nettoyage de la tuyauterie se limite à la nouvelle tuyauterie fournie et installée lors de ce présent projet.

.2 Ajouter l'article 3.02.7.3 comme suit :

Il est acceptable de récupérer et réinsérer le glycol dans les réseaux si la récupération de façon adéquate sans risque de résidu ou impureté. Cette option ne dégage en rien l'entrepreneur dans sa responsabilité de remettre à niveau le réseau des pertes lors des travaux.

3. Section 25 90 01 – SGE –Exigences particulières au site et séquences de fonctionnement des systèmes

.1 Ajouter l'article 1.04 « Assurance qualité » et les sous-points suivants :

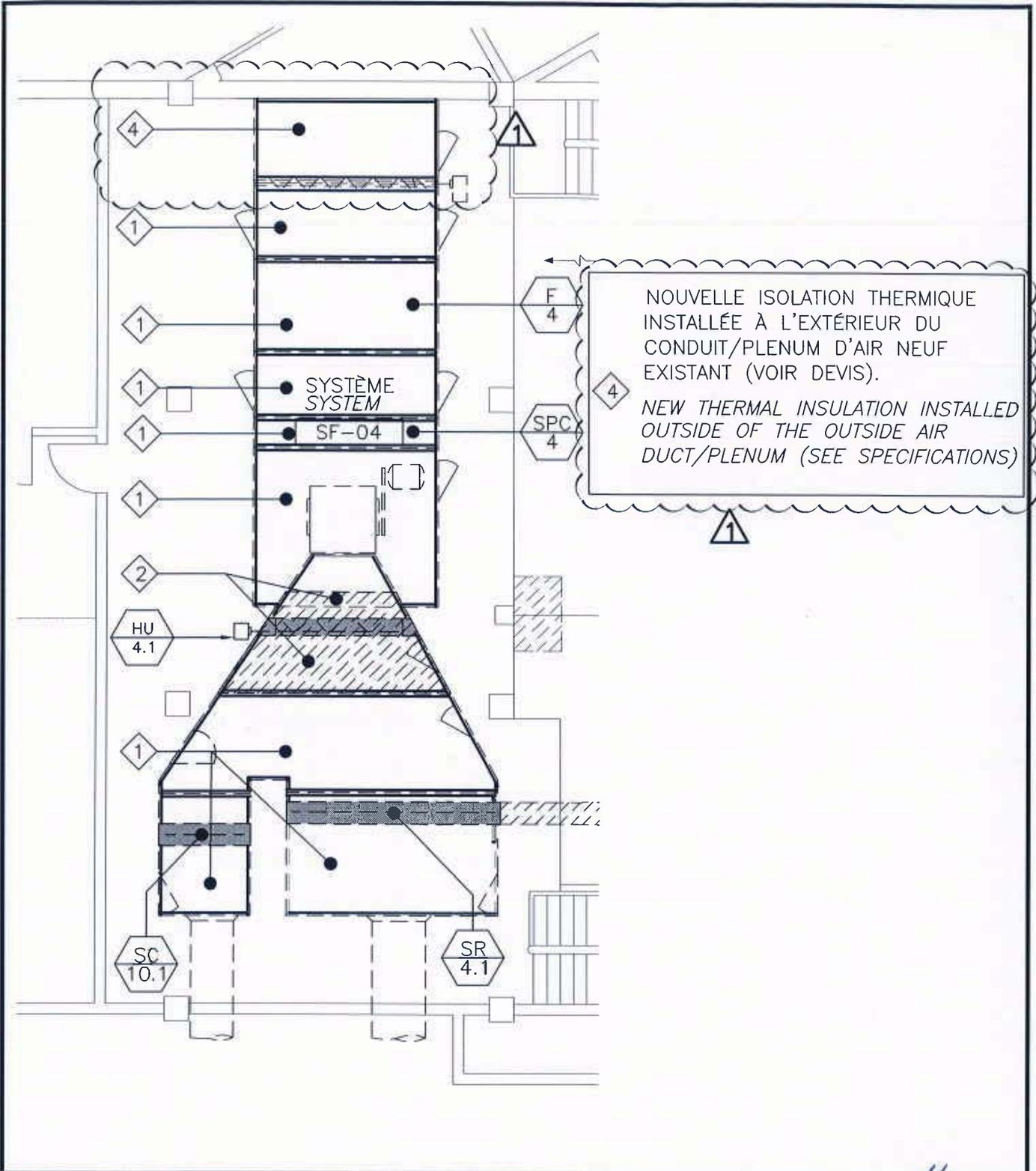
.1 Tous les travaux de la Division 25 doivent être exécutés par une, et une seule firme spécialisée en Automatisation intégrée employant du personnel qualifié.

.2 Firma acceptable : Johnson Controls seulement

FIN DE L'ADDENDA N° 1



2015-06-18
Jean-François Beaudry, ing.



2500 boul. Daniel-Johnson
 Bureau 810
 Laval (Québec)
 H7T 2P6
 Téléphone: 450 687-4440
 Télécopieur: 450 687-3755
 bpr.ca

HOPITAL STE-ANNE / STE-ANNE HOSPITAL
 REFECTIONS DES SYSTEME DE VENTILATION SF-03 ET SF-04
 RESTORATION OF VENTILATION SYSTEMS SF03 AND SF-04

TITRE
 ISOLATION SYSTEME SF-04 - REZ-DE-CHAUSSÉE
 INSULATION SF-04 SYSTEM - GROUND FLOOR

DESSINE: E. MORRISSEAU
 VERIFIE: G. GILBERT
 APPROUVE: J-F. BEAUDRY
 DATE: JUIN 2015
 ECHELLE: 1:100
 PROJET No.: 14753A

No.REV	DATE	DESCRIPTION
1	15/06/18	ADDENDA M-01

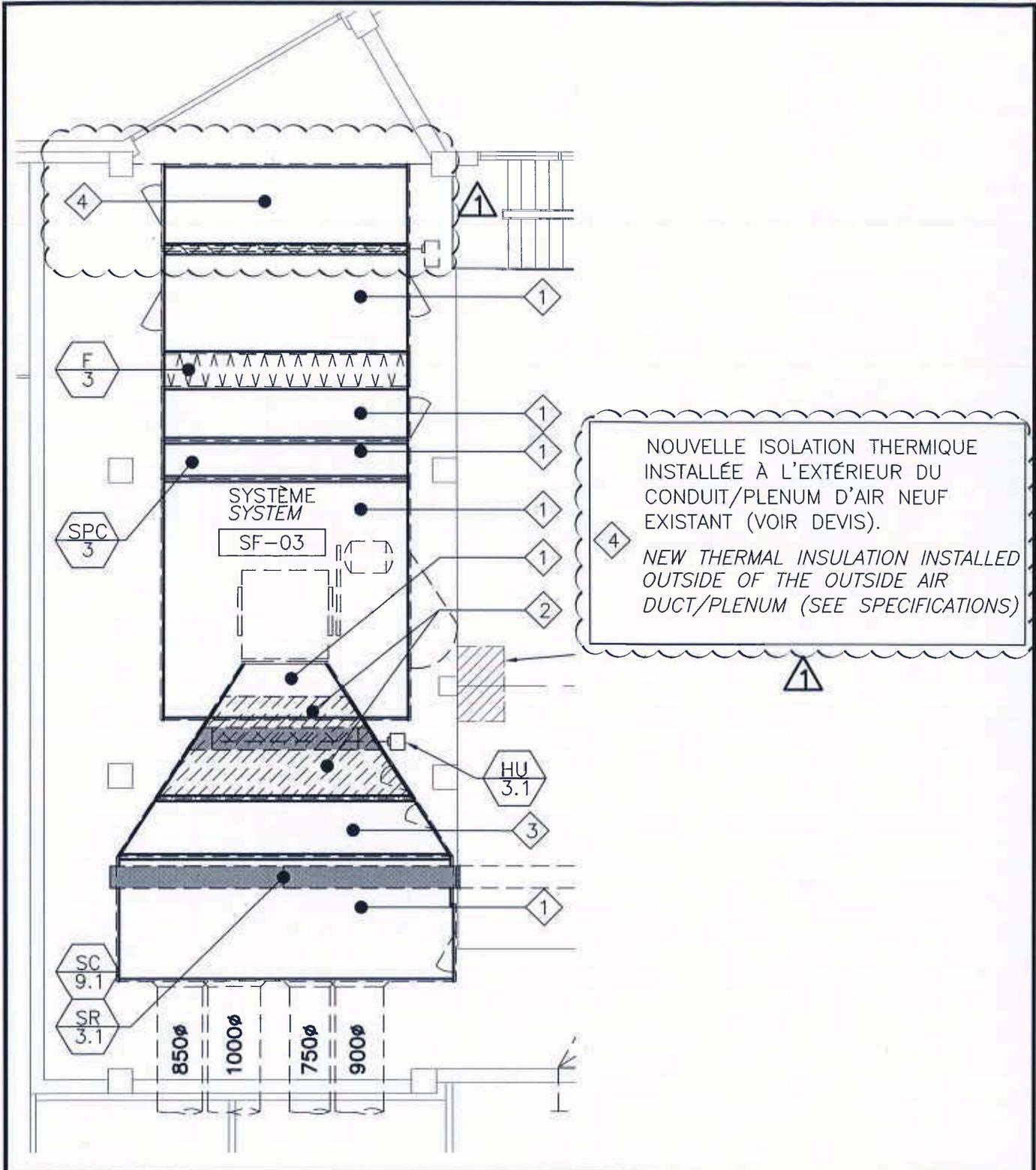
PLAN REFERENCE
 R_069802_001-M11.DWG

SCEAUX

2015-06-18

CROQUIS
 CRM-01

FORMAT LETTRE-Y



NOUVELLE ISOLATION THERMIQUE
 INSTALLÉE À L'EXTÉRIEUR DU
 CONDUIT/PLENUM D'AIR NEUF
 EXISTANT (VOIR DEVIS).

NEW THERMAL INSULATION INSTALLED
 OUTSIDE OF THE OUTSIDE AIR
 DUCT/PLENUM (SEE SPECIFICATIONS)



2500 boul. Daniel-Johnson
 Bureau 810
 Laval (Québec)
 H7T 2P6
 Téléphone: 450 687-4440
 Télécopieur: 450 687-3755
 bpr.ca

HOPITAL STE-ANNE / STE-ANNE HOSPITAL REFLECTIONS DES SYSTEME DE VENTILATION SF-03 ET SF-04 RESTORATION OF VENTILATION SYSTEMS SF03 AND SF-04			
TITRE			
ISOLATION SYSTEME SF-03 - 1ER ÉTAGE INSULATION SF-04 SYSTEM - FIRST FLOOR			
DESSINE:	E. MORRISSEAU	No.REV	DATE
VERIFIE:	G. GILBERT	1	15/06/18
APPROUVE:	J.-F. BEAUDRY	DESCRIPTION	
DATE:	JUN 2015	ADDENDA M-01	
ECHELLE:	1:100	PLAN REFERENCE	
PROJET No.:	14753A	R_069802_001-M11.DWG	

SCEAUX

CROQUIS

CRM-02

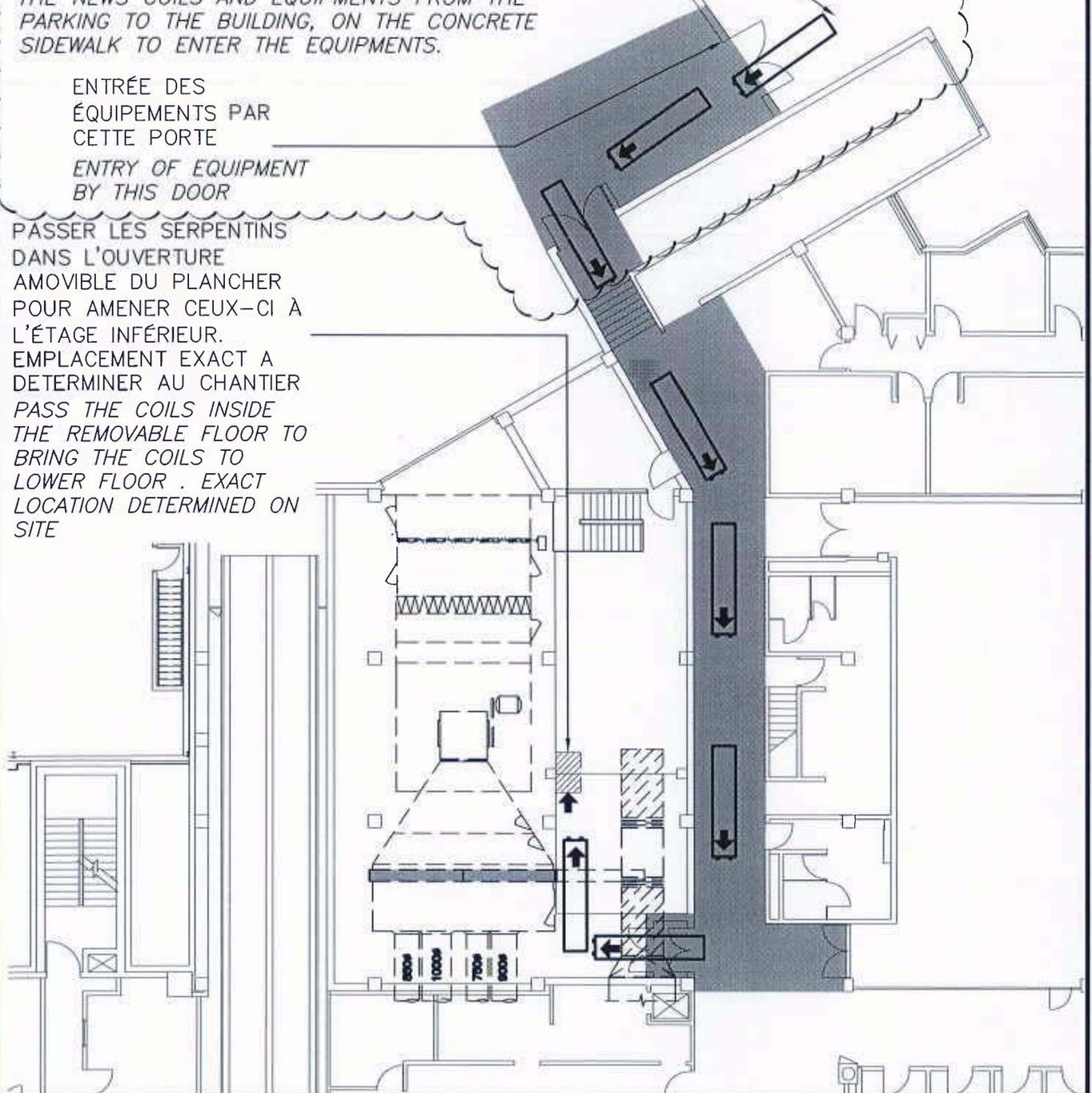
FORMAT LETTRE-Y

TRANSPORTER MANUELLEMENT OU AVEC UN CHARIOT MANUEL, LES NOUVEAUX SERPENTINS ET ÉQUIPEMENTS DU STATIONNEMENT JUSQU'AU BÂTIMENT VIA LE TROTTOIR DE BÉTON POUR ENTRER LES ÉQUIPEMENTS.
 TRANSPORTED MANUALLY OR WITH HAND TRUCK, THE NEWS COILS AND EQUIPMENTS FROM THE PARKING TO THE BUILDING, ON THE CONCRETE SIDEWALK TO ENTER THE EQUIPMENTS.

EXTERIEUR
 OUTSIDE

ENTRÉE DES ÉQUIPEMENTS PAR CETTE PORTE
 ENTRY OF EQUIPMENT BY THIS DOOR

PASSER LES SERPENTINS DANS L'OUVERTURE AMOVIBLE DU PLANCHER POUR AMENER CEUX-CI À L'ÉTAGE INFÉRIEUR.
 EMPLACEMENT EXACT A DETERMINER AU CHANTIER
 PASS THE COILS INSIDE THE REMOVABLE FLOOR TO BRING THE COILS TO LOWER FLOOR . EXACT LOCATION DETERMINED ON SITE



2500 boul. Daniel-Johnson
 Bureau 810
 Laval (Québec)
 H7T 2P6
 Téléphone: 450 687-4440
 Télécopieur: 450 687-3755
 bpr.ca

PROJET HOPITAL STE-ANNE / STE-ANNE HOSPITAL
 REFLECTIONS DES SYSTEME DE VENTILATION SF-03 ET SF-04
 RESTORATION OF VENTILATION SYSTEMS SF03 AND SF-04

TITRE
 CHEMIN A SUIVRE POUR ENTRER LES NOUVEAUX SERPENTINS
 WAY TO FOLLOW TO ENTER THE NEWS COILS

DESSINE:	E. MORRISSEAU	No.REV	DATE	DESCRIPTION
VERIFIE:	G. GILBERT	1	15/06/18	ADDENDA M-01
APPROUVE:	J-F. BEAUDRY			
DATE:	JUN 2015			
ECHELLE:	1:200			
PROJET No.:	14753A	PLAN REFERENCE		
		R_069802_001-M12.DWG		

SCEAUX



CROQUIS

CRM-03